

(المادة ١)

تبذل ج . ع . م ونيجيريا غاية جهدهما لزيادة حجم التجارة بين البلدين ولا سيما بالنسبة للسلع والبضائع المدرجة في القائمتين (١) ، (ب) الملحقتين بهذا الاتفاق .

السلع والبضائع المدرجة في القائمتين السابقتين ليست على سبيل الحصر ، ولا يحول ذلك دون تبادل السلع والبضائع التي لم يرد ذكرها في هاتين القائمتين .

وطبقا لهذه المادة تعتبر الدولة التي تنتج أو تصنع هذه السلع والبضائع هي بمثابة دولة المنشأ ، وفي حالة السلع المصنعة جزئيا فان البلد الذي يقوم بإجراء عمليات نهائية تغير من خصائص أو تركيب أو قيمة هذه السلع والبضائع بدرجة مناسبة تعتبر دولة المنشأ .

(المادة ٢)

يكون تبادل السلع والبضائع بين البلدين في كل الأوقات خلال سريان هذه الاتفاقية خاضعا لكافة القوانين واللوائح الخاصة بالاستيراد والتصدير المعمول بها في كل من البلدين .

(المادة ٣)

يعمل كل من الطرفين على ضمان عدم إعادة تصدير السلع والبضائع التي يستوردها من الطرف الآخر دون الحصول على موافقة سابقة منها .

وكذلك لا يسمح بمقد صفقات المقايضة التجارية إلا بعد موافقة سابقة بين الطرفين المتعاقدين .

ولا تسرى أحكام الفقرة الأولى من هذه المادة في حالة إعادة تصدير هذه السلع من الج . ع . م إلى بلد من بلدان الشرق الأوسط ما عدا تلك الدول التي عقدت معها حكومة نيجيريا أو قد تعقد معها اتفاقات للتجارة .

(المادة ٤)

يطبق كل من الطرفين ونقا لأحكام المادة الثانية شرط الدولة الأكثر رعاية وذلك على أساس المعاملة بالمثل فيما يتعلق بجميع المسائل الخاصة بالجمارك بما في ذلك الرسوم الجمركية والمصاريف والضرائب الأخرى المتعلقة بتجارة الصادرات والواردات كذلك رسوم استخراج تراخيص الاستيراد والتصدير .

وتسرى هذه المعاملة أيضا على سفن وطائرات كل من البلدين ، وكذلك بالنسبة للقوادد واللوائح المعمول بها بشأن بقاء السفن والطائرات في الموانئ أو المطارات .

قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ٣٢٨ لسنة ١٩٦٩

بشأن الموافقة على اتفاق التجارة بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة والحكومة العسكرية لجمهورية نيجيريا الفيدرالية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٨

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الأمة ؛

قرر :

مادة وحيدة - ووفق على اتفاق التجارة بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة والحكومة العسكرية لجمهورية نيجيريا الفيدرالية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٨ وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٠ ذي الحجة سنة ١٣٨٨ (٩ مارس سنة ١٩٦٩)

جمال عبد الناصر

اتفاق تجارة

بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة والحكومة العسكرية لجمهورية نيجيريا الفيدرالية

إن حكومة الجمهورية العربية المتحدة (والتي سيشار إليها فيما بعد بج . ع . م) والحكومة العسكرية لجمهورية نيجيريا الفيدرالية (والتي سيشار إليها فيما بعد بنيجيريا) ، رغبة منهما في تدعيم العلاقات الاقتصادية والتجارية بين البلدين ، قد اتفقتا على ما يلي :

(المادة ١١)

يعمل بهذا الاتفاق بصفة مؤقتة من يوم توقيعه وبصفة نهائية من تاريخ تبادل وثائق التصديق الدالة على إقراره طبقاً للإجراءات الدستورية لكل من البلدين وسيظل سارياً لمدة سنة واحدة .

ويجوز لهذا الاتفاق تلقائياً لمدد إضافية كل منها سنة ما لم يخطر أى من الطرفين الآخر برغبته في إنهاء الاتفاق قبل إنتهاء كل مدة بتسعين يوماً .

ويستمر سريان شروط هذا الاتفاق بعد انقضائه فيما يتعلق بالعقود القائمة أو التي لم ينقض أجلها بعد وفقاً لهذا الاتفاق .

حرر في القاهرة يوم ١٦ نوفمبر ١٩٦٨ من نسختين أصليتين ومميتين باللغة الإنجليزية .

عن الحكومة الفيدرالية العسكرية عن حكومة الجمهورية العربية المتحدة
لجمهورية نيجيريا الفيدرالية وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية
وزير الاقتصاد والصناعة

قائمة (أ)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| (١٧) زيت فول سودانى | (١) قطن |
| (١٨) جلود | (٢) بن |
| (١٩) خشب منشور | (٣) حبوب الكاكاو |
| (٢٠) خشب الواح | (٤) الفواكه |
| (٢١) توابل | (٥) البنور والثمار الزيتية |
| (٢٢) كوبرا | (٦) فول سودانى |
| (٢٣) الياف جوز الهند | (٧) كسب |
| (٢٤) حديد خردة | (٨) جلود خام |
| (٢٥) بلاستيك | (٩) خشب كتل |
| (٢٦) ألومنيوم | (١٠) صمغ عربى |
| (٢٧) زيت خام ومشتقاته | (١١) مطاط |
| (٢٨) فخ | (١٢) قصدير (خام ومعدنى) |
| (٢٩) كولا | (١٣) زيت نخيل |
| (٣٠) سكر | (١٤) نوى نخيل |
| (٣١) بذور زيتية | (١٥) بذرة القطن |
| (٣٢) متنوعات | (١٦) فواكه محفوظة |

ولا تسرى أحكام هذه المادة على المزايا والاعفاءات والاستثناءات التي :

(١) منحها كل من الجانبين أو قد منحها إلى الدول المجاورة .

(٢) منحها ج.ع.م أو قد منحها إلى الدول الأعضاء في الجامعة العربية .

(٣) منحها كل من الجانبين للدول التي تشترك معها في اتحاد جمركى أو منطقة حرة للتجارة أو منطقة قديمة أو قد تشترك معها مستقبلاً .

(المادة ٥)

يمنح كل من الطرفين للطرف الآخر - في حدود القوانين واللوائح المعمول بها في كل من الدولتين - التسهيلات اللازمة لإقامة الأسواق الدائمة أو المؤقتة والمعارض وإنشاء المراكز التجارية

(المادة ٦)

يمنح كل من الجانبين - عند تدير وسائل نقل البضائع والسلع المتبادلة بينها وفقاً لهذا الاتفاق - الأفضلية لوسائل النقل الوطنية التي تعرض أسعاراً وشروطاً تتفق ومستويات الأسعار العالمية .

(المادة ٧)

تم المدفوعات الجارية بين البلدين بالجنيهات الاسترلينية أو بأية عملة أخرى قابلة للتحويل تتفق عليها .

وتجرى هذه المدفوعات وفقاً لقوانين ولوائح الرقابة على النقد المعمول بها في البلدين خلال مدة سريان هذا الاتفاق .

(المادة ٨)

تقوم بالجنيهات الاسترلينية أو بأية عملة أخرى قابلة للتحويل تتفق عليها جميع العقود والفواتير وكذا مستندات الدفع المتعلقة بالتجارة بين ج.ع.م ونيجيريا .

(المادة ٩)

تسهيلاً لتنفيذ هذا الاتفاق ، اتفق الطرفان على التشاور فيما بينهما بشأن أى موضوع ينشأ عن الاتفاق المذكور أو يتعلق به .

وتشكل لهذا الغرض لجنة مشتركة تجتمع بناء على طلب أى من الطرفين المتعاقدين في الموعد والمكان المناسب .

(المادة ١٠)

يلتزم الاتفاق الحالى بالاتفاق السابق التوقيع عليه بالأحرف الأولى للقاهرة في ١٥/٧/١٩٦٢ بين كل من الجانبين .

قائمة (ب)

صادرات الجمهورية العربية المتحدة

القطن ومشتقاته :

- (١) قطن خام .
(٢) أقشة قطنية صرف .
(٣) أقشة قطنية صرف .
(٤) غزل قطن صرف .
(٥) خيوط قطنية .
(٦) منسوجات قطنية من التريكو .
(٧) منسوجات قطنية من التريكو مخلوطة بجرير أو صوف .
(٨) بطاطين قطنية .
(٩) شيلان وكوفيات من القطن الصرف أو المخلوط .
(١٠) قطن طبي .
(١١) ملابس قطنية جاهزة ومناديل .
(١٢) نرق وكهنة وفضلات النسيج .
(١٣) فضلات غزل القطن .
(١٤) خيام .

الياف :

- (١٥) كان وقنب خام .
(١٦) غزل كان .
(١٧) أقشة كانية .
(١٨) لباد .
(١٩) لوف .

حرير صناعي :

- (٢٠) غزل الاسبات والفسكوز (غزل حرير صناعي) .
(٢١) أقشة حرير صناعي صرف .
(٢٢) أقشة حرير صناعي ، مخلوط بقطن أو صوف .
(٢٣) أقشة حرير تريكو ، صرف أو مخلوط .
(٢٤) ملابس جاهزة .
(٢٥) جوارب حريري ورجالي .

صوف :

- (٢٦) غزل صوف .
(٢٧) أقشة من الصوف الصرف أو المخلوط .
(٢٨) بطاطين وأكلمة صوفية .
(٢٩) جوارب صوف .
(٣٠) شيلان وكوفيات صوفية .
(٣١) ملابس صوفية جاهزة .

منتجات زراعية :

- (٣٢) أرز .
(٣٣) فاكهة طازجة أو محفوظة .
(٣٤) خضروات طازجة أو محفوظة .
(٣٥) بطاطس .
(٣٦) فول سوداني .
(٣٧) بصل طازج ومجفف .
(٣٨) نوم طازج ومجفف .
(٣٩) موالح .
(٤٠) صمغ عربي .
(٤١) عدس .
(٤٢) زهور وورد وأبصال .
(٤٣) حناء ومواد زراعية خام للصباغة .
(٤٤) سمسم .

منتجات المناجم والحاجر :

- (٤٥) فوسفات (فوسفات الجير الطبيعي) .
(٤٦) كلوريد صوديوم (ملح الطعام) .
(٤٧) منجنيز خام .
(٤٨) طلق .
(٤٩) جير .
(٥٠) كاولين .
(٥١) أسمنت .
(٥٢) بلاط أسمنت وطوب أسمنت .
(٥٣) مواسير وألواح أسمنت اسبستوس .
(٥٤) أعمدة أسمنت (مساحة) .
(٥٥) استيتات خام .
(٥٦) الليانيت .
(٥٧) خام الزنك .
(٥٨) أحجار السن .
(٥٩) خام الرصاص .
(٦٠) خام الكروم .

وقود معدني ومشتقات بتروولية :

- (٦١) بترويل خام وزيت معدنية .
(٦٢) بترين .
(٦٣) أسفلت وقار وبتومين .
(٦٤) زيوت وقود : مازوت - ديزل - سولار .
(٦٥) فضلات بتروولية .
(٦٦) كيروسين .

مواد غذائية ومشروبات :

- (٦٧) سردين وجرير محفوظ .
(٦٨) حلويات .
(٦٩) فاكهة مجففة أو مسكرة وعصير فواكه .
(٧٠) عسل أسود ومولاس .

- (٧١) بسكويت .
(٧٢) جبن أبيض .
(٧٣) بيض .
(٧٤) ملح الطعام .
(٧٥) بيرة .
(٧٦) نبيذ .
(٧٧) عرق .
(٧٨) سجائر وسجائر .
(٧٩) جبري مجيد .
(٨٠) سكر مكرر .

منتجات صناعية :

- (٨١) اطارات مطاط (داخلية وخارجية) .
(٨٢) مصنوعات مطاط .
(٨٣) أحذية من كاوتشوك وقماش سميك .
(٨٤) أثاث خشبي .
(٨٥) أدوات مكتبية .
(٨٦) لمبات وأجهزة كهربائية .
(٨٧) الزجاج والمصنوعات الزجاجية .
(٨٨) أدوات منزلية وأدوات المائدة .
(٨٩) ورق مقوى وورق لف ومنتجات الورق .
(٩٠) أقشة سميكة (كانافا) .
(٩١) أجهزة استقبال (راديو وتلفزيون) .
(٩٢) أجهزة استقبال ترازستور .
(٩٣) مصنوعات البلاستيك .
(٩٤) بطاريات سائلة وجافة للأجهزة اللاسلكية والإنارة .
(٩٥) مصنوعات الومنيوم .
(٩٦) أشربة للالات الكتابية والحاسبة .
(٩٧) عدادات الكهرباء والمياه .
(٩٨) منتجات الخزف اليدوية .
(٩٩) أدوات صحية .
(١٠٠) ماكينات الخياطة (ندار بالرجل أو باليد) .

وزارة الخارجية

قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٢٨ لسنة ١٩٦٩ بشأن الموافقة على اتفاق التجارة بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة والحكومة العسكرية لجمهورية نيجيريا الفيدرالية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٨ والصادر بتاريخ ٩ مارس سنة ١٩٦٩

قرر :

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية اتفاق التجارة بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة والحكومة العسكرية لجمهورية نيجيريا الفيدرالية والموقع في القاهرة بتاريخ ١٦ نوفمبر سنة ١٩٦٨ والصادر بتاريخ ٩ مارس سنة ١٩٦٩ ، ويعمل به اعتباراً من ٢٣/٨/١٩٦٩

نحمود رياض

قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ٢٠ لسنة ١٩٧٠

بتعيينات بالهيئة العامة للإنتاج الزراعي

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور

وعلى نظام العاملين المدنيين بالدولة الصادر بالقانون رقم ٤٦ لسنة ١٩٦٤ ، والقوانين المعدلة له

قرر :

مادة ١ - عين السيدين الآتي أسمائهما فيما بعد بالدرجة الأولى بالوظيفة المينة قرين اسم كل منهما ، بالهيئة العامة للإنتاج الزراعي :

- (١) محمود عبد الحميد مهابة ، مدير عام الإدارة العامة للبياسين .
- (٢) أحمد فهمي سليمان ، مدير عام منطقة .

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ما

صدر برباسة الجمهورية في ٢٨ شوال سنة ١٣٨٩ (٦ يناير سنة ١٩٧٠)

جمال عبد الناصر

(١٠٢) صلب مشكل (نبوم ، مربع ، كرات ، زوايا ، كل مربع ، ستائر معدنية ، الواح ، صاج ، شرائط .. الخ

(١٠٤) مسبوكات حديدية .
(١٠٦) أجهزة بوتاجاز (مواد ، أفران ، سخانات ، دفايات ، أسطوانات) وقطع غيارها .

(١٠٨) أطباق صلب غير قابلة للصدأ (١١٠) دراجات .

(١١٢) أجهزة تكييف هواء .
(١١٤) هياكل سيارات .

(١١٦) سامبرأبرة وفلاووظوبرشام (١١٨) ماكينات ديزل (من ١٢ إلى ٢٥٠ حصاناً) .

(١٢٠) طلبات مياه دائرية لغاية ١٢ بوصة .

(١٢٢) رشاش رزاز (لرى الصحارى)

(١٢٤) عربات سكة حديد (للضائع)

(١٢٦) مبيدات حشرية

(١٢٨) مركبات ذات موتور ، مقطورات ، مقطورات نقل ، أتوبيسات .

(١٣٠) أدوية ومنتجات صيدلية

(١٣٢) كحول

(١٣٤) حامض الكربونيك ،

الاكسوجين ، ثاني أكسيد

الكربون ، الاستيلين .

(١٣٦) مستحضرات تجميل .

(١٣٨) أعواد الكبريت (نقاب) .

(١٤٠) مطبوعات ومجلات وصحف .

كتب مطبوعة وخطية .

(١٤٢) مصنوعات صدفية .

(١٤٤) مواد للتجيد .

(١٤٦) كراسات للكتابة .

(١٤٨) شمع وشموع للإضاءة .

(١٥٠) أسملة عضوية .

(١٥٢) نباتات طبية ونباتات للزينة .

(١٠١) قضبان سكة حديد .

(١٠٣) حديد تسليح
(١٠٥) منتجات معدنية غير حديدية

(١٠٧) دفايات كهربائية

(١٠٩) عربات أطفال

(١١١) تلاجت

(١١٣) أثاث معدني

(١١٥) حروف طباعة

(١١٧) أسلاك من نحاس والونسيوم

(١١٩) مصنوعات جلدية

(١٢١) طواحين هوائية للرى

(١٢٣) رشاشات للأغراض الزراعية

تعمل بالضغط وقطع غيارها

(١٢٥) رشاش للأغراض الصحية

(١٢٧) أبواب وشبابيك وأبواب

متحركة

منتجات أخرى :

(١٢٩) مصارين طازجة وجففة ومعلمة

(١٣١) جلسرين .

(١٣٣) فراء حيوانى .

(١٣٥) روائح وزيت عطرية .

(١٣٧) الأفلام المصورة السينمائية

المصرية (محمضة وزيتيف وناطقة)

(١٣٩) أسفنج طبيعى .

(١٤١) أغلفة وخيوط من المصارين

للأغراض الصناعية .

(١٤٣) أدوات الرياضة (قوارب

تجديف مضارب الرأكت . الخ) .

(١٤٥) مصنوعات يدوية دقيقة

(منتجات خان الخليل) .

(١٤٧) أسطوانات جراموفون .

(١٤٩) متفجرات وكيماويات .

(١٥١) أقلام وصاص .

(١٥٣) جلود مذبوغة .